



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)  
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2010-15/10  
N° Pr. 2170-67-02-10-5

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua I Sessione ordinaria, tenutasi a Fiume, il 2 agosto 2010, dopo aver esaminato la richiesta della prof.ssa Elvi Pirsl dell'Univeristà Juraj Dobrila di Pola, del 27 maggio e 12 luglio 2010 (in allegato), in merito ad un contributo finanziario straordinario per la copertura delle spese di un corso intensivo di italiano per l'assistente Marina Diković, su proposta del Titolare del Settore *“Università e Ricerca scientifica”* della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, ha approvato la seguente:

### **CONCLUSIONE**

**2 agosto 2010, N° 3,**

***“Finanziamento di un Corso intensivo di lingua e cultura italiana presso l'Università per stranieri di Perugia per la dottoranda Marina Diković”***

- 1) L'Università Juraj Dobrila di Pola con comunicazione del 12 maggio e 12 luglio 2010 (in allegato) ha richiesto un contributo pari a 1.036,70 € per la copertura delle spese viaggio, pernottamento e quota d'iscrizione per il Corso intensivo di lingua e cultura italiana che si terrà presso l'Università per stranieri di Perugia, dal 1 al 30 settembre 2010, per la dottoranda, nonché assistente della prof.ssa Pirsl, Marina Diković.
- 2) Si approva l'erogazione di 1.036,70 € (PDV/IVA inclusa) quale contributo straordinario per la copertura finanziaria del succitato corso.
- 3) L'Università Juraj Dobrila di Pola è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che il contributo finanziario in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
- 4) I mezzi finanziari per l'attuazione di quanto disposto al punto 2. del presente Atto sono assicurati dal *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2010”*, Settore *“Università e Ricerca scientifica”*, Capitolo 5 *“Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi”*.
- 5) L'Università Juraj Dobrila di Pola è tenuta ad inviare all'Unione Italiana una dichiarazione che per l'iniziativa di cui trattasi non ha ricevuto contributi da terzi che

sommati a quelli erogati con la presente Conclusione superano la spesa effettivamente sostenuta.

- 6) L'Università Juraj Dobrila di Pola è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione.
- 7) Entro venti (20) giorni lavorativi dall'accredito all'Università Juraj Dobrila di Pola dei mezzi finanziari di propria pertinenza di cui al punto 2. del presente Atto, questo è tenuto ad inviare all'Università Popolare di Trieste, dandone comunicazione all'Unione Italiana, copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese.
- 8) L'iniziativa di cui al presente Atto deve essere realizzata entro il 31 dicembre 2010, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario.
- 9) L'attuazione del presente atto è di competenza dei Servizi amministrativi dell'Unione Italiana.
- 10) La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Il Presidente  
Maurizio Tremul

Fiume, 2 agosto 2010

Recapitare:

- Alla prof.ssa Elvi Pirsl dell'Università Juraj Dobrila di Pola.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Prof.ssa Floriana Bassanese Radin.
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dr.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

## MOTIVAZIONE

La prof.ssa Elvi Pirsl, docente straordinaria di Pedagogia, Didattica, Educazione interculturale ed Educazione ai diritti umani e alla cittadinanza democratica presso il Dipartimento di studi in lingua italiana, il Dipartimento di scienze umanistiche ed il Dipartimento per la formazione dei maestri ed educatori, in data 27 maggio 2010 e successivamente il 12 luglio 2010 ha richiesto un contributo finanziario pari a euro 1.036,70 per la copertura delle spese viaggio, pernottamento e quota d'iscrizione per il Corso intensivo di lingua e cultura italiana che si terrà presso l'Università per stranieri di Perugia, dal 1 al 30 settembre 2010, per la dottoranda, nonché assistente della prof.ssa Pirsl, Marina Diković.

Considerato che la dottoranda Marina Diković è stata assunta quale assistente della prof.ssa Pirsl grazie al progetto di ricerca "Educazione alle competenze interculturali", considerato pure che la giovane professoressa, dottoranda presso il Dipartimento di Pedagogia di Zagabria con eccellenti risultati, dovrà svolgere le lezioni in lingua italiana nei Dipartimenti succitati, dell'Università Juraj Dobrila, si delibera di stanziare l'importo straordinario richiesto come nel dispositivo del presente Atto.